

AccessOne

Lecteur en ligne

Lecteur PHG Voxio



Instructions d'assemblage et d'utilisation

 Français

Version VA1

BRO 2325

Contenu

1	À propos de ces instructions	3
1.1	Fabricant et service après-vente	3
1.2	Groupes cibles de ces instructions	4
2	À propos de votre sécurité	5
2.1	Déclaration de conformité UE	5
2.2	Utilisation conforme	5
2.3	Consignes de sécurité de base	6
3	À propos du lecteur	8
3.1	Éléments de commande	8
3.2	Étendue de la livraison et désignations des pièces	9
4	Affectation des raccordements – Spécification des bornes	10
5	Assemblage	11
5.1	Assemblage du lecteur	11
5.2	Démontage du lecteur	16
6	Mise en place du lecteur/de l'appareil de mise à jour dans AccessOne	17
7	Utilisation	18
7.1	Fonction d'accès	18
8	Caractéristiques techniques	19
8.1	Dimensions	19
8.2	Caractéristiques d'équipement	20
9	Maintenance	21
9.1	Travaux de maintenance réguliers	21
9.2	Entretien	21
9.3	Service après-vente	21
10	Élimination	22
10.1	Remarques liées à l'élimination	22

1 À propos de ces instructions

Ces instructions contiennent des informations sur l'assemblage et la mise en service d'un lecteur dans le système de contrôle d'accès AccessOne.

Documents applicables

Configuration du logiciel	BRO2316_Instructions_AccessOne
---------------------------	--------------------------------

Ces instructions font partie du produit et doivent être conservées pendant toute la durée de vie du produit. Transférez les instructions à chaque propriétaire ou utilisateur ultérieur du produit.

Les indications et données comprises dans ces documents ne peuvent pas être modifiées sans indication préalable. Aucune partie de ces documents ne peut être reproduite ni transmise dans un but quelconque sans autorisation écrite expresse de C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik.

© 2021 C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik, Velbert/Germany

BRO 2325 -2 Version : VA1



Veillez toujours utiliser la version la plus récente de ces instructions. Vous obtiendrez les versions mises à jour gratuitement à l'adresse www.ces.eu.

Remarques sur la protection des marques

MIFARE, MIFARE Classic et MIFARE DESFire sont des marques déposées de NXP B.V. et sont utilisées sous licence.

1.1 Fabricant et service après-vente

C.Ed. Schulte GmbH
Zylinderschlossfabrik
Friedrichstr. 243
42551 Velbert

Tél. : +49 (0) 2051-204-0
Fax : +49 (0) 2051-204-229
www.ces.eu
info@ces.eu

1.2 Groupes cibles de ces instructions

Si un chapitre de ces instructions s'adresse à un groupe cible spécifique, ceci est indiqué au début du chapitre. Les chapitres sans indications particulières sont pertinents pour tous les groupes cibles.

Groupe cible	Compétences
Partenaires spécialisés CES	<p>Personnel spécialisé en technique de fermeture et de sécurité, qui se distingue en outre par une coopération de longue date avec CES et une connaissance particulière des produits.</p> <p>Propriétés spécifiques du groupe cible :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connaissance détaillée des produits CES • Participation régulière à des formations (sur les produits)
Personnel spécialisé en technique de fermeture et de sécurité	<p>Expérience professionnelle de longue date et/ou formation spécialisée appropriée dans le domaine de la technique de fermeture et de sécurité. Pour certaines tâches, il peut être nécessaire de former au préalable le personnel spécialisé au produit.</p> <p>Propriétés spécifiques du groupe cible :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connaissance des termes techniques du domaine des serrures et garnitures • Connaissance des risques spéciaux, par ex. lors de l'assemblage de cylindres électroniques et de garnitures • Expérience dans l'utilisation d'outils (pertinents pour la sécurité) • Connaissance de normes et réglementations pertinentes, par ex. pour la protection incendie ou les issues de secours • Compréhension générale des systèmes de fermeture électroniques
Personnel spécialisé en électronique	<p>Expérience professionnelle de longue date et/ou formation spécialisée appropriée dans le domaine de l'électronique. Pour certaines tâches, il peut être nécessaire de former au préalable le personnel spécialisé au produit.</p> <p>Propriétés spécifiques du groupe cible :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connaissance des termes techniques de l'électrotechnique ainsi que de leurs symboles • Connaissance des risques lors de l'utilisation de composants électroniques sensibles
Personnel formé aux produits	<p>Formé au produit par CES ou par un partenaire spécialisé CES. Le personnel a été préparé de manière ciblée et approfondie à la tâche correspondante.</p> <p>Propriétés spécifiques du groupe cible :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connaissance du produit CESTronics et expérience dans l'utilisation de ces produits (assemblage, utilisation, etc.)
Personnel spécialisé en informatique/administration	<p>Expérience professionnelle de longue date dans le secteur des structures informatiques, de l'administration et des réseaux.</p> <p>Propriétés spécifiques du groupe cible :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connaissance des termes informatiques techniques • Connaissance de la structure et de l'entretien de réseaux, en particulier connaissance du réseau dont vous vous occupez
Exploitants d'installation	<p>Expérience dans la gestion de systèmes de fermeture. Il peut s'agir de plusieurs installations ou d'une connaissance approfondie d'un système de fermeture unique.</p> <p>Propriétés spécifiques du groupe cible :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connaissance des termes techniques liés aux systèmes de fermeture • Connaissance de l'utilisation d'un ordinateur et de logiciels
Utilisateurs finaux	<p>Ne nécessitent pas de compétences spécifiques.</p>

2 À propos de votre sécurité

2.1 Déclaration de conformité UE

Vous trouverez la déclaration de conformité UE en ligne à l'adresse www.ces.eu.

2.2 Utilisation conforme

Le lecteur est utilisé comme terminal d'accès, d'enregistrement du temps et/ou d'information dans un système de contrôle d'accès AccessOne.

Le produit est exclusivement conçu pour cet usage et doit uniquement être utilisé à cet effet. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels.

Le produit ne peut en aucun cas être modifié sans l'accord écrit de C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik.

2.3 Consignes de sécurité de base

L'appareil a été construit selon l'état actuel de la technique et les règles de sécurité reconnues. Son utilisation peut néanmoins entraîner des dangers liés au fonctionnement pour l'utilisateur ou des tiers, ou encore des dommages de l'appareil et d'autres biens matériels.

Utilisez le produit uniquement dans un état technique irréprochable, en ayant conscience de son utilisation conforme, des consignes de sécurité et des dangers, et en respectant les instructions d'utilisation. Les défauts qui nuisent à la sécurité doivent notamment être éliminés immédiatement.

2.3.1 Danger de mort

Dangers particuliers pour les enfants

Lorsque les enfants jouent avec des films d'emballage ou des sacs en plastique, il existe un risque d'étouffement. Lorsque des petites pièces, telles que des vis, sont avalées par des enfants, il existe un risque d'étouffement ou d'empoisonnement.

- ✓ L'appareil et son emballage ne doivent pas être manipulés par des enfants.
- ✓ Conservez l'appareil et son emballage hors de portée des enfants.

2.3.2 Risque de blessure

Risque d'explosion

Les pièces conductrices de l'appareil peuvent entraîner des étincelles électriques, même en cas de faibles tensions (par ex. lors de l'ouverture et de la fermeture de circuits électriques) et représenter des sources d'inflammation. Dans les zones à risque d'explosion, cela peut provoquer une explosion qui risque de blesser des personnes.

- ✓ N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion.

2.3.3 Risque de dommages matériels

Fortes vibrations

De fortes vibrations peuvent endommager les composants mécaniques et électroniques de l'appareil. Les appareils endommagés ne fonctionnent éventuellement plus correctement ou plus du tout.

- ✓ Ne laissez pas l'appareil tomber au sol, sur des supports dur ou sur des objets.

Décharges électrostatiques

Les composants électroniques très sensibles peuvent être endommagés par des décharges électrostatiques ou une surtension. Les appareils endommagés ne fonctionnent éventuellement plus correctement ou plus du tout.

- ✓ Ne montez pas l'appareil dans des pièces présentant une charge électrostatique.
- ✓ Ne touchez pas les composants électroniques.

Liquides

L'eau et d'autres liquides peuvent endommager les composants électroniques de l'appareil. Les appareils endommagés ne fonctionnent éventuellement plus correctement ou plus du tout.

- ✓ Protégez les composants électroniques de l'eau et d'autres liquides.

Influences climatiques

Les influences climatiques telles que la chaleur, le froid et l'humidité peuvent endommager l'appareil. Les appareils endommagés ne fonctionnent éventuellement plus correctement ou plus du tout.

- ✓ N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère corrosive (chlore, ammoniac, eau de chaux).

- ✓ N'utilisez pas l'appareil dans des pièces présentant une forte formation de poussière.
- ✓ N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur.

Maintenance et réparation incorrectes

Une maintenance et une réparation incorrectes ou négligées peut avoir pour effet que l'appareil ne fonctionne plus correctement ou plus du tout.

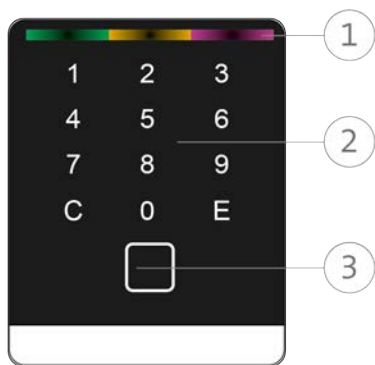
- ✓ Lassen Sie das Gerät halbjährlich ausschließlich durch CES oder Fachpartner warten und auf fehlerfreie Funktion prüfen.
 - ✓ Confiez toujours les travaux de réparation à du personnel spécialisé et qualifié.
 - ✓ Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange recommandés par CES.
 - ✓ Effectuez tous les travaux sur et dans l'appareil à l'état hors tension.
- (fehlender oder ungültiger Codeausschnitt)

3 À propos du lecteur

Dans le système de contrôle d'accès AccessOne, les lecteurs effectuent des tâches centrales : ils saisissent l'identité et les heures de présence. Lors du processus de lecture, les informations sont mises à jour sur le média d'accès.

En tant que terminal d'accès, le lecteur offre la possibilité d'une utilisation avec ou sans média d'identification. La saisie du numéro d'identification s'effectue alors via le clavier tactile capacitif. L'attribution d'un code PIN supplémentaire permet d'obtenir une authentification à 2 facteurs pour une identification des utilisateurs plus sécurisée.

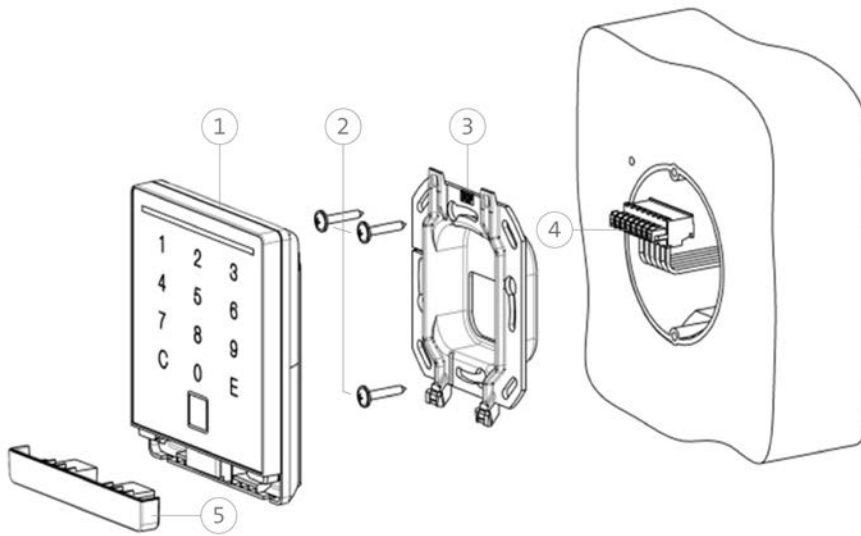
3.1 Éléments de commande



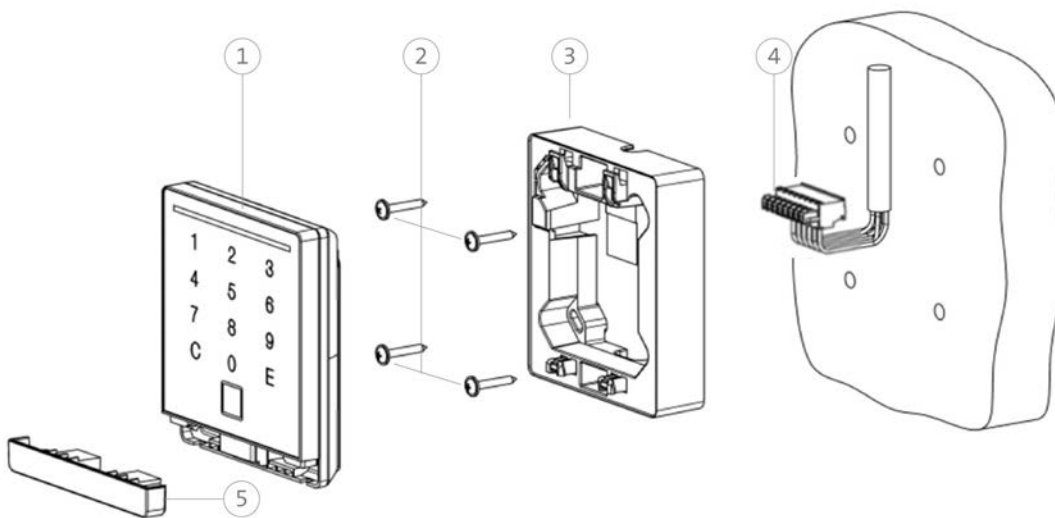
1	Écran
2	Affichage LCD
3	Clavier tactile capacitif

3.2 Étendue de la livraison et désignations des pièces

Variante encastrée



Variante en saillie




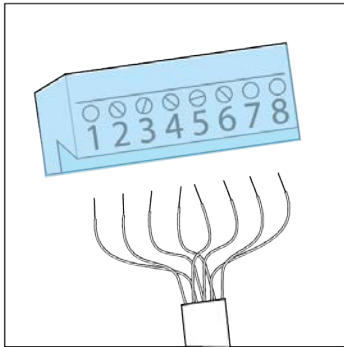
1	Module de lecture
2	Vis de fixation
3	Support mural
4	Borne de raccordement
5	Barre de verrouillage

4 Affectation des raccordements – Spécification des bornes

Groupe cible de ce chapitre :

- Personnel spécialisé en électronique
- Personnel spécialisé en électronique formé aux produits
- Personnel spécialisé en informatique/administration

 **Risque d'endommagement !** Effectuez tous les travaux sur et dans l'appareil à l'état hors tension.




Numéro de borne	Désignation
1	RS485 données « A »
2	RS485 données « B »
3	Sortie 1
4	Sortie 2
5	Entrée 1
6	Entrée 2
7	GND
8	+Ub (8 à 30 V/DC)

5 Assemblage

Groupe cible de ce chapitre :

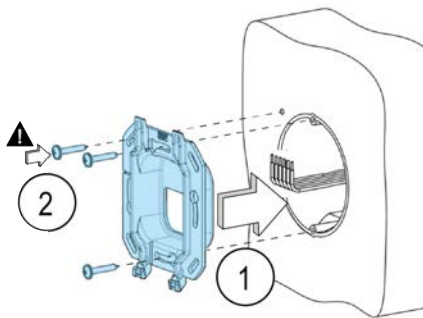
- Partenaires spécialisés CES
- Personnel spécialisé en électronique
- Personnel spécialisé en électronique formé aux produits
- Personnel spécialisé en informatique/administration

Le lecteur est disponible comme variante en saillie ou encastrée. L'assemblage se différencie en conséquence.

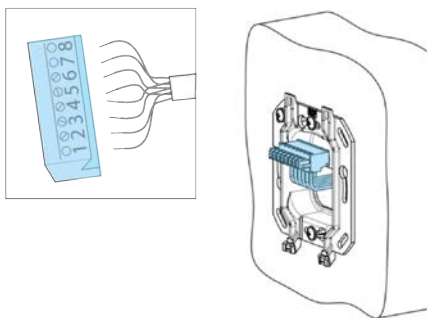
 **Risque d'endommagement !** Effectuez tous les travaux sur et dans l'appareil à l'état hors tension.


5.1 Assemblage du lecteur

5.1.1 Assemblage de la variante encastrée

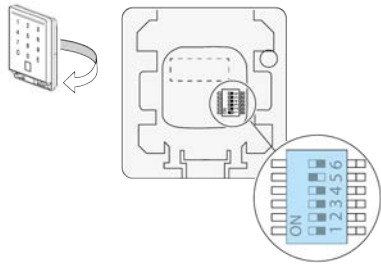


1. Vissez le support mural au boîtier d'appareil DIN ou au mur.
2. Fixez la languette d'arrachage pour la détection de sabotage à l'aide d'une vis.



 **Risque d'endommagement !** Effectuez tous les travaux sur et dans l'appareil à l'état hors tension.

3. Câblez la borne de raccordement conformément au schéma de raccordement.

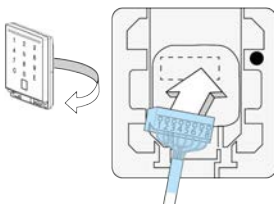


4. Placez le commutateur DIP 5 sur ON.

5. Utilisez les commutateurs DIP 1 à 4 pour définir les adresses des lecteurs des unités connectées.

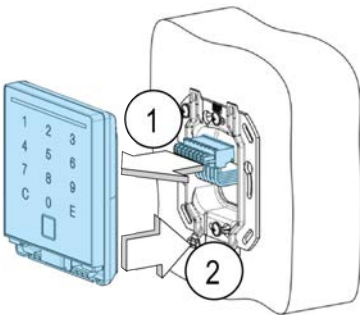
DIP Fonction

- 1 – 4 Réglage de l'adresse du lecteur
- 5 Vitesse de transmission (toujours ON)
- 6 Résistance d'extrémité de bus pour RS485

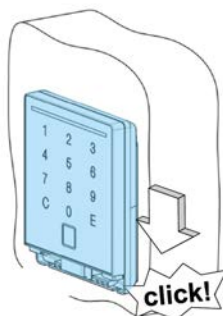


6. Insérez la borne de raccordement dans le module de lecture.

7. Placez le module de lecture sur le support mural.



8. Poussez le module de lecture vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

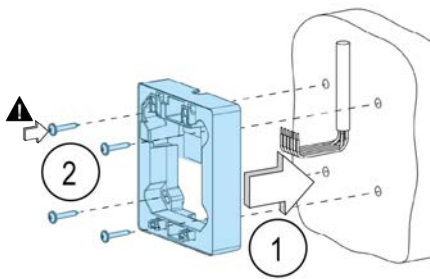




9. Poussez la barre de verrouillage vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

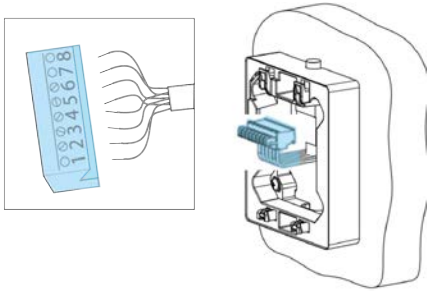
Le lecteur est monté.

5.1.2 Assemblage de la variante en saillie



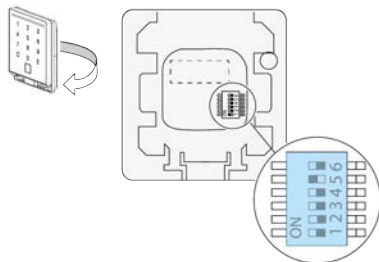
i L'arrivée du câble de raccordement se fait soit par le haut, soit par le bas, soit directement du mur. Faites sortir le passe-câble correspondant.

1. Vissez le cadre en saillie au mur.
2. Fixez la languette d'arrachage pour la détection de sabotage à l'aide d'une vis.



! **Risque d'endommagement !** Effectuez tous les travaux sur et dans l'appareil à l'état hors tension.

3. Câblez la borne de raccordement conformément au schéma de raccordement.

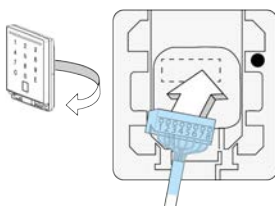


4. Placez le commutateur DIP 5 sur ON.

5. Utilisez les commutateurs DIP 1 à 4 pour définir les adresses des lecteurs des unités connectées.

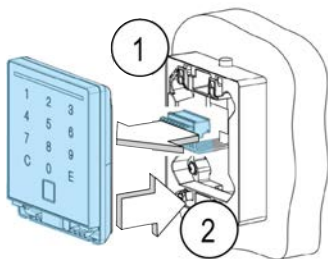
DIP Fonction

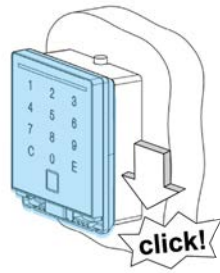
- | | |
|-------|--|
| 1 – 4 | Réglage de l'adresse du lecteur |
| 5 | Vitesse de transmission (toujours ON) |
| 6 | Résistance d'extrémité de bus pour RS485 |



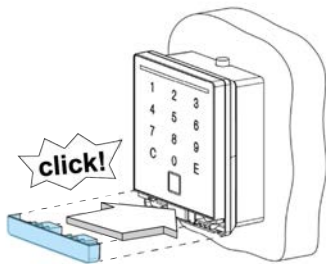
6. Insérez la borne de raccordement dans le module de lecture.

7. Placez le module de lecture sur le support mural.






8. Poussez le module de lecture vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

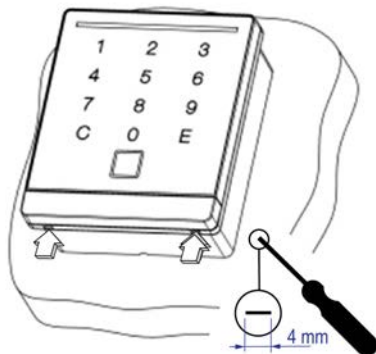


9. Poussez la barre de verrouillage vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

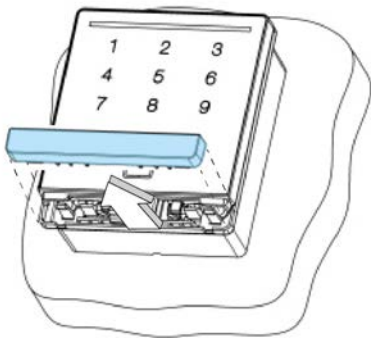
Le lecteur est monté.

5.2 Démontage du lecteur

 **Risque d'endommagement !** Effectuez tous les travaux sur et dans l'appareil à l'état hors tension.



1. Déverrouillez la barre de verrouillage. Pour cela, insérez un tournevis dans les ouvertures de déverrouillage et appuyez légèrement jusqu'à ce que le verrouillage se décroche.



2. Retirez la barre de verrouillage en la faisant glisser vers le haut.

Le module de lecture est démonté.

6 Mise en place du lecteur/de l'appareil de mise à jour dans AccessOne

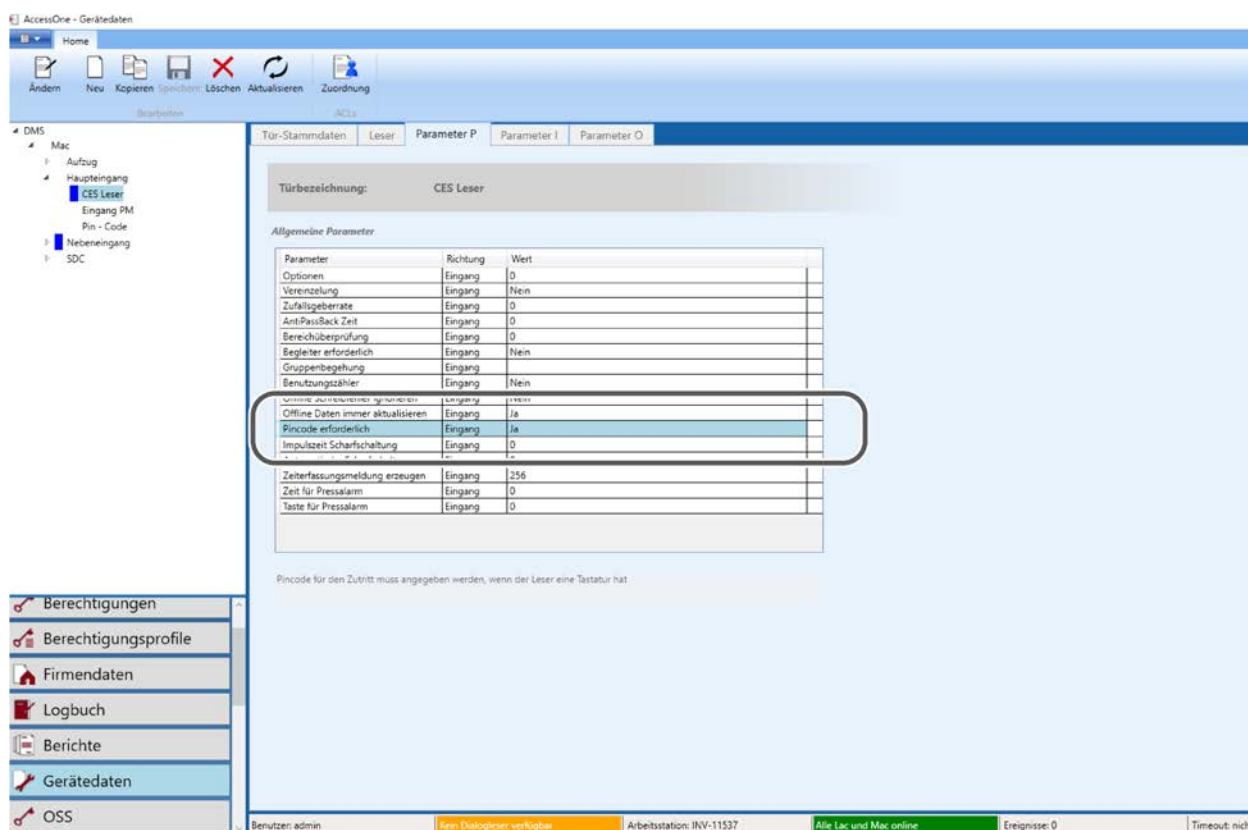
Groupe cible de ce chapitre :

- Personnel spécialisé en informatique/administration
- Exploitants d'installation

Le lecteur utilisé dans AccessOne offre plusieurs fonctions d'affichage et de saisie de données. En tant que terminal d'accès, le lecteur peut être utilisé avec un média RFID et un code PIN ou avec un numéro d'identification et un code PIN. En tant que terminal d'enregistrement du temps, il est également possible de générer des messages d'enregistrement du temps. En association avec des serrures électroniques de meuble, le lecteur sert de terminal d'information.

6.0.1 Utiliser le lecteur comme terminal d'accès

L'identification au niveau du lecteur s'effectue en règle générale à l'aide d'un média d'identification. Dans certains secteurs, une demande de PIN supplémentaire garantit une meilleure sécurité. L'identification peut cependant s'effectuer sans média d'identification en saisissant le numéro d'identification et le PIN.



The screenshot shows the 'AccessOne - Gerätedaten' window. The left sidebar contains navigation options like 'Berechtigungen', 'Firmendaten', and 'Gerätedaten'. The main area displays the configuration for 'CES Leser' under the 'Parameter P' tab. A table of parameters is visible, with 'Pincode erforderlich' highlighted in blue and circled in red.

Parameter	Richtung	Wert
Optionen	Eingang	0
Voreinstellung	Eingang	Nein
Zufallsgeheerrate	Eingang	0
AntiPassBack Zeit	Eingang	0
Berechüberprüfung	Eingang	0
Begleiter erforderlich	Eingang	Nein
Gruppenbegehung	Eingang	0
Benutzungszähler	Eingang	Nein
Schritte zurücksetzen/ synchronisieren	Eingang	Nein
Offline Daten immer aktualisieren	Eingang	Ja
Pincode erforderlich	Eingang	Ja
Impulszeit Scharfschaltung	Eingang	0
Zeiterfassungsmeldung erzeugen	Eingang	256
Zeit für Pressalarm	Eingang	0
Taste für Pressalarm	Eingang	0

Pincode für den Zutritt muss angegeben werden, wenn der Leser eine Tastatur hat

Procédure

1. Dans la boîte de dialogue « Données d'appareil », dans l'onglet « Paramètre P », placez le paramètre « Code PIN nécessaire » sur « Oui ».
2. Dans la boîte de dialogue « Données personnelles », dans l'onglet « Données de base », laissez l'utilisateur saisir le code PIN individuel.

EXEMPLE : si l'utilisateur a une autorisation d'accès, il doit d'abord appuyer sur « 0 » pour ouvrir la porte. Le lecteur passe en mode saisie au clavier et commence à clignoter en alternance en rouge et vert. L'utilisateur indique son numéro d'identification et le confirme à l'aide de la touche « E ». Ensuite, l'utilisateur saisit son code PIN et la porte s'ouvre.

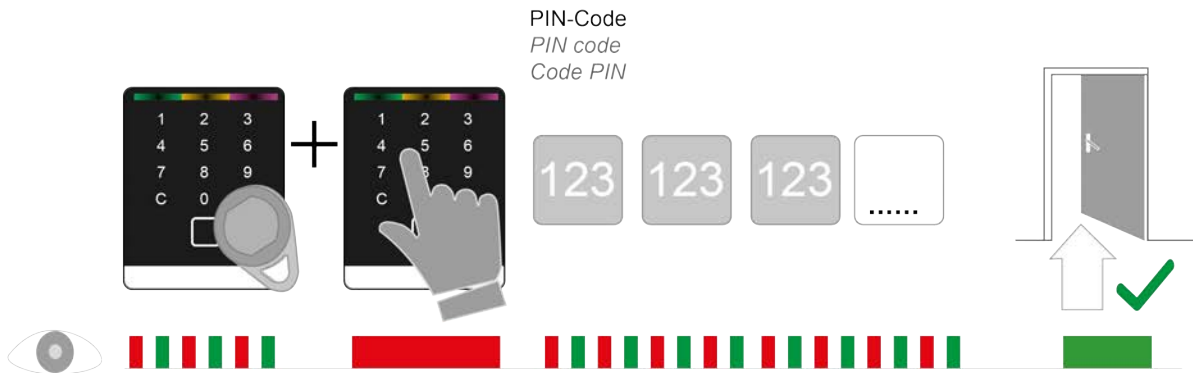
7 Utilisation

Groupe cible de ce chapitre :

- Utilisateurs finaux

7.1 Fonction d'accès

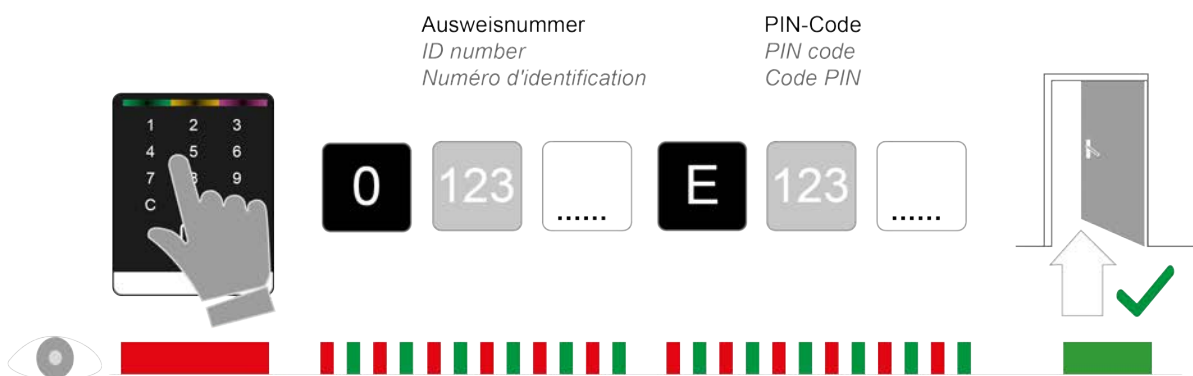
7.1.1 Accès avec média d'accès et code PIN



7.1.2 Accès avec numéro d'identification et code PIN

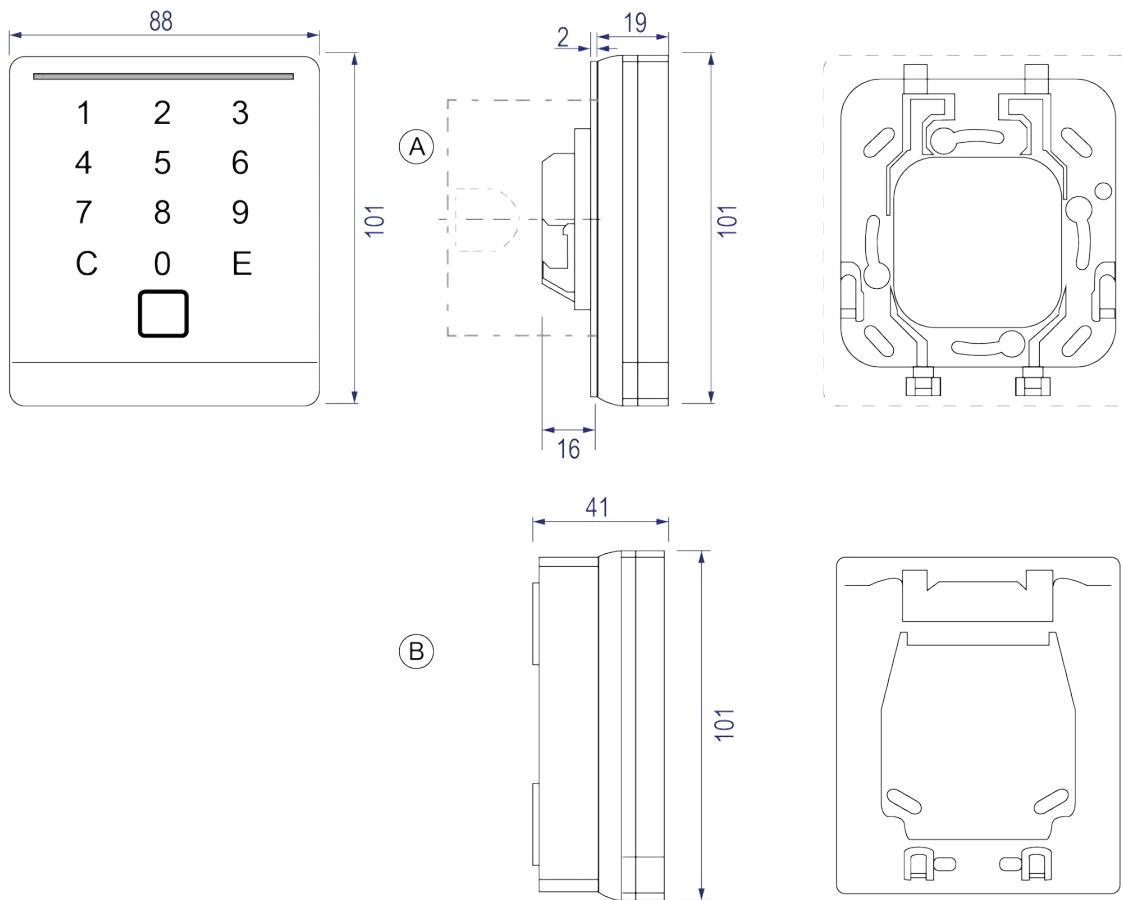
Condition :

- Le paramètre « Code PIN nécessaire » est activé (sélection dans la boîte de dialogue « Données d'appareil » > onglet « Paramètres » > paramètre « Code PIN nécessaire »)
- Le PIN est enregistré dans les données de base (sélection dans la boîte de dialogue « Données personnelles » > onglet « Données de base » > section « PIN »).



8 Caractéristiques techniques

8.1 Dimensions



Toutes les données sont en mm

A = version encastrée (E)

B = version en saillie (S)

8.2 Caractéristiques d'équipement

Désignation de l'article	Lecteur PHG Voxio (version en saillie / version encastrée Art.-Nr. 348004V / 348005V)
Version	Lecteur sans écran
Conception	Boîtier en saillie et encastré en plastique
Utilisation	Sans contact avec média d'accès ; clavier capacitif
Type de raccordement	Borne à vis/fiche 8 pôles
Surveillance contre le sabotage	Détection de démolition
Médias d'accès utilisables (uniquement version MIFARE)	MIFARE® Classic® (1k/4k), MIFARE® DESFire® EV2 (UID selon ISO 14443 et application), tous les médias d'accès ISO 14443 (pas MIFARE Ultralight® C)
Portée de lecture	Env. 30 mm
Signalisation	3 LED/RVB multicolores, surface rétroéclairée pour clavier et icône, 1 haut-parleur pour signal acoustique
Plage de température	Température de stockage -30 °C à +70 °C Température de fonctionnement -20 °C à +60 °C
Climats inappropriés	Non conçu pour une utilisation dans une atmosphère corrosive (chlore, ammoniac, eau de chaux)
Type de protection	IP54
Tension de service	8...30 V DC (protection interne contre l'inversion des polarités)
Certification CE	EN 301 489-1; EN 300 330 v2.1.1; EN 62368-1; EN 50364; EN 301 489-3; EN 301 489-17

9 Maintenance

Groupe cible de ce chapitre :

- Partenaires spécialisés CES
- Personnel spécialisé en électronique
- Personnel spécialisé en électronique formé aux produits
- Personnel spécialisé en informatique/administration

9.1 Travaux de maintenance réguliers

Appareil

Lassen Sie das Gerät halbjährlich ausschließlich durch CES oder Fachpartner warten und auf fehlerfreie Funktion prüfen.

9.2 Entretien

Vous pouvez nettoyer les pièces extérieures accessibles de vos appareils (boîtiers, panneaux, etc.) à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.



N'utilisez pas de lubrifiants ou d'huiles pour entretenir vos appareils d'accès.



Les produits de nettoyage contenant des solvants peuvent endommager la surface. N'utilisez donc pas de produits de nettoyage contenant des solvants.

9.3 Service après-vente

Pour une assistance en cas de service après-vente, veuillez contacter votre partenaire spécialisé CES.

10 Élimination

10.1 Remarques liées à l'élimination

Appareil

Conformément à la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), chaque consommateur est tenu d'éliminer séparément les appareils électroniques usagés. L'élimination des appareils électroniques avec les ordures ménagères est interdite. Les appareils usagés peuvent être déposés gratuitement dans les points de collecte publics de votre commune. Vous pouvez également renvoyer le produit à C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik. Veuillez noter que les retours doivent être suffisamment affranchis.



Le symbole d'une poubelle barrée signifie : les appareils électriques usagés ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Les appareils électroniques contiennent un grand nombre de substances et matières. Si les appareils électriques et électroniques usagés ne sont pas éliminés de manière conforme, des substances dangereuses encore contenues peuvent entraîner des risques pour l'environnement et la santé. En outre, une élimination conforme permet de récupérer et de recycler des matières, ce qui contribue fortement à la protection des ressources naturelles.

Emballage

Les emballages des composants sont fabriqués à partir de matières écologiques et réutilisables. Il s'agit en détail de :

- Emballages extérieurs et inserts en carton
- Inserts et films de protection en polyéthylène (PE)



Veuillez éliminer l'emballage de manière écologique en respectant le tri sélectif.

Teaming up for security
since 1840



C.Ed. Schulte GmbH
Zylinderschlossfabrik

Friedrichstraße 243

D-42551 Velbert

☎ +49 2051 204 0

☎ +49 2051 204 229

✉ info@ces.eu